“Я Джехсо!” Сказала бабушка. “Дочь тетрарха? Это может повлиять на исход войны!”

Рейли протянул LuteNet над нейронные сети.

“Она действительно дочь тетрарха, Лути?”

“Биография совпадает. Теперь я вижу, что те, что в пассажирском манифесте, действительно поддельные. Она та, за кого себя выдает.”

Джиллиан, не обращая внимания на этот обмен, ответила на заявление бабушки. Она подняла обе руки ладонями вверх и сказала: “Да, это возможно, но только если меня будут использовать в качестве разменной монеты. Я не хочу этого, совсем не хочу. Я убегаю из дома и пытаюсь сбежать от отца, а не вернуться к нему. Если я правильно понимаю ваши правила, вы должны, по крайней мере, рассмотреть мою просьбу, прежде чем использовать меня для других целей, таких как политическое заключение или удержание меня для выкупа.”

Рейли нахмурился. Он был заинтригован, несмотря на себя.

Он сказал: “Убегаешь? Почему ты убегаешь? Мне кажется, у тебя была предельная жизнь. Тетрарх Тралл - один из самых богатых и могущественных людей в галактике. Ты можешь получить все, что захочешь. Буквально.”

Она снова скрестила руки (под этими идеальными грудями, заметил он) и вздохнула, глядя на огромное искусственное небо над ними.

“Это длинная история.”

Рейли подумал, что они с бабушкой должны перестать обмениваться взглядами. Квартирмейстер уставился на него широко раскрытыми глазами, совершенно пораженный этим поворотом судьбы, на мгновение забыв о сигаре.

Вслух Рейли сказал: “Ну, поскольку вы официально запросили о рассмотрении, мы перенесем вас на наш корабль. В свете вашей семьи и рода, я думаю, вы поймете, если мы пока будем держать вас взаперти.”

Выражение раздражения на ее лице заставило его добавить: “Можешь занять мою каюту. Я уверен, что это не подходит, но это лучшее, что мы можем сделать.”

Она нахмурилась на это и сказала: “Я не какая-то принцесса, ожидающая, что меня будут носить на руках.”

Позади них другая пассажирка, отдыхавшая в лагуне, крикнула: “Портер! О, Портер! Куда

делся этот человек? Ты здесь, робот! Принеси мне еще выпить!”

Бабушка ухмыльнулась, и Рейли поднял бровь.

Джиллиан сказала: “Хорошо, ты понимаешь, что это первый класс, верно? Здесь к нам хорошо относятся. Нет, я не ожидаю первоклассного обслуживания на пиратском корабле. Я буду тянуть свой собственный вес.”

Бабушка скептически посмотрела на нее и сказала: “Посмотрим.”

Рейли сказал: “Лути, перенеси меня и Мисс Тралл к Мулу, в мою каюту.”

Джиллиан и капитан исчезли.

Бабушка наблюдала, как мимо проходил гуманоид, обслуживающий бота, неся поднос с напитком для пассажира.

Когда робот проходил мимо, она схватила стряпню с подноса и сделала длинный глоток.

Она причмокнула губами и сказала: “Неплохо. Я всегда хотела путешествовать первым классом.”

Робот подошел к креслу дамы и наклонился с пустым подносом.

“Где моя выпивка?”

Робот повернулся, чтобы посмотреть на поднос, и его электронные радужки расширились. Он выпрямился и пошел обратно к стойке.

Бабушка опрокинула остатки напитка и бросила чашку на пол. Она направилась в коридор и сказала: “Лути, запиши всех присутствующих на этом уровне и в других местах пассажирской зоны. Дайте мне знать, если на борту есть другие VIP-персоны. Как этот, которого вы уверяли, не существует, но на самом деле существует.”

LuteNet проигнорировал удар. Она сказала: “Будет сделано, квартирмейстер Уилкокс.”

Дверь лифта открылась, и бабушка вошла внутрь.

“Отведи меня к отступам, Лути.”

Дверь закрылась, и капсула унесла ее прочь.

-+-

Рейли собрал с кровати одежду, в которой спал, и бросил ее в мусоропровод для стирки. Кабина казалась маленькой, особенно по сравнению с роскошными номерами первого класса лайнера, которыми они так недавно наслаждались.

“Прошу прощения за беспорядок,” сказал он. “Я не ждал гостей.”

“Ничего страшного. Она развела руки и сказала: “Ты понимаешь, что это единственная одежда, которая у меня есть?”

Он не мог удержаться и оценивающе взглянул на ее прекрасное тело в белом бикини. Но он быстро взглянул на нее.

Он сказал: “Мы попросим кого-нибудь принести вам форму. Если ты спросишь Лути, она проследит, чтобы все было сделано. Что касается ваших вещей на другом корабле, вероятно, лучше пока оставить их там. Ты можешь забрать его после того, как мы доберемся до Порт-Райана на лютне.”

Она кивнула и оглядела каюту. Она решила, что это не так уж плохо. Кроме кровати, там был стол, маленький бар и раковина, дверь в шкаф и еще одна в ванную. Одна стена была посвящена центру голографического экрана, где в настоящее время плавает отключенный Аквамарин.

Это казалось очень уютным, и она подозревала, что, поскольку это была каюта капитана, все остальные помещения на корабле, вероятно, были намного меньше.

Рейли сказал: “Хорошо? Просто оставайся на месте, пока мы все не уладим. Я должен вернуться туда.”

Она кивнула. Как он отвернулся, она схватила его за руку. Он оглянулся, подняв брови.

“Капитан? Я делаю это не для того, чтобы выбраться из своей семьи и заплатить выкуп. Я действительно этого хочу . . . не возвращайся домой.”

Он улыбнулся. “И для этого ты даже готов стать пиратом?”

“Утвердительный ответ. Я так думаю. Я имею в виду, насколько сложно это может быть, верно?”

“, во-первых, это может тебя убить.”

Она пожала плечами. Даже плечи у нее были красивые, подумал он. Он быстро поднял глаза.

Она сказала: “Многие вещи могут тебя убить.”

Он сказал: “Мы еще поговорим.”

С этими словами он выскочил, когда Лути перенес его обратно в Аквамарин.

Джиллиан еще раз оглядела салон.

Она села на край кровати и заметила, что простыни пахнут им. Она откинула верхнее одеяло и заправилась, натянув одеяло до шеи.

Положив голову ему на подушку, она уставилась в потолок и глубоко вздохнула, наполнив легкие его запахом.

Она улыбнулась.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

http://tl.rulate.ru/book/22240/468250